



**Oy Sinebrychoff Ab**  
**Tasekirja**  
**1.1.-31.12.2005**

# OY SINEBRYCHOFF AB

## TASEKIRJA 1.1 - 31.12.2005

sivu

Toimintakertomus	2-3
Yhtiön tuloslaskelma	4
Yhtiön tase	5
Yhtiön rahoituslaskelma	6
Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet ja liitetiedot	7-16
Luettelo käytetyistä tilikirjoista	17

**OY SINEBRYCHOFF AB****Hallituksen toimintakertomus tammikuu - joulukuu 2005**

## Kulunut tilikausi

Yhtiön myyntivolyymi oli tilikaudella 394,6 milj. litraa (392,8). Myynti kotimaahan kasvoi 0,8% (-1,4%), joka vastasi koko alan myynnin kehitystä.

Oy Sinebrychoff Ab on panimo- ja virvoitusjuoma-alan markkinajohtaja Suomessa 45,5%:n (45,4%) markkinaosuudellaan (ETL:n markkinaosuustilasto). Yhtiö säilytti markkinajohtajuutensa oluessa 45,4%:n (44,5%), siidereissä 51,8%:n (53,6%) ja virvoitusjuomissa 52,1%:n (53,3%) markkinaosuuksilla. Long drink -juomissa markkina-osuus oli 31,5% (31,5%) ja kivennäisvesissä 19,7% (17,1%).

Yhtiön bruttoinvestoinnit olivat 27,6 MEUR (22,2 MEUR). Suurin investointikohde oli Keravalle rakennettava pitkälti automatisoitu korkeavarasto. Yhtiön liikevaihto oli 312,1 MEUR (322,5 MEUR), josta viennin osuus oli 2,9%. Yhtiön liikevoitto oli 39,4 MEUR (42,3 MEUR).

Yhtiön taloudellista tilaa kuvaavat seuraavat tunnusluvut:

Liikevoitto	12,63% (13,11%)
Oman pääoman tuotto	22,22% (18,07%)
Sijoitetun pääoman tuotto	22,44% (21,14%)
Omavaraisuusaste	46,24% (57,90%)

## Tilikauden päättymisen jälkeiset olennaiset tapahtumat

Tilikauden päättymisen jälkeisiä olennaisia tapahtumia ei ole.

## Näkymät tulevalle tilikaudelle

Juomien kokonaiskulutuksen Suomessa arvioidaan pysyvän likimain ennallaan, mikäli kesäkauden sääolosuhteet eivät ole poikkeukselliset. Tölkkituotteiden osuuden ennustetaan jatkavan kasvuaan samalla kun tuotevalikoima muutenkin laajenee.

Sinebrychoffin tavoitteena on vahvistaa markkina-asemaansa ydintoiminta-alueillaan. Kannattavuutta heikentää päivittäistavara-kaupan yleinen hintojen laskusuuntaus ja ankara hintakilpailu. Myös työvoima-, jakelu- ja energiakustannukset nousevat. Kustannusten nousu pyritään kompensoimaan tuottavuutta parantamalla.

## Tutkimus- ja kehitystoiminta

Yhtiön pyrkimyksenä on olla alan innovatiivisin toimija niin tuotteiden kuin pakkaustenkin osalta.

## Arvio toiminnan riskeistä

Merkittävin toiminnallinen riski on alan kilpailutilanteen aggressiivisuus.

## Henkilöstöä koskevat tiedot

Yhtiön palveluksessa oli vuoden lopulla 1057 henkilöä. Naisia oli 25% ja miehiä 75%. Henkilöstön keskimääräinen palvelu-aika oli noin 10,5 vuotta.

## Ympäristöasiat

Oy Sinebrychoff Ab:n toimintaa ohjaa ympäristönäkökohdat pyrkimyksenä ympäristöhaittojen ehkäiseminen ja luonnonvarojen säästäminen. Oy Sinebrychoff Ab:lla on ollut käytössä vuodesta 1999 ISO 14001 standardin mukainen sertifioitu ympäristöjärjestelmä. Tilikauden aikana otettiin käyttöön myös uusi sähköinen poikkeamien seurantajärjestelmä. Sekä Keravalla että Porissa kaatopaikkajätteen tuotantoon suhteutettu määrä laskee edelleen tehostuneen jätteiden lajittelun ansiosta. Porin tuotantolaitoksen jätevesien orgaaninen kuormitus väheni pienentyneen hävikin johdosta.

## Konsernirakenne

Oy Sinebrychoff Ab valmistaa oluita, muita mietoja alkoholipitoisia juomia, virvoitusjuomia sekä erikoisjuomia Keravan ja Porin tuotantolaitoksillaan Suomessa. Yhtiö vastaa myös Coca-Cola -juomien valmistamisesta ja myynnistä Suomessa. Oy Sinebrychoff Ab on Carlsberg Breweries A/S:n 100%:sti omistama tytäryhtiö.

## Yhtiön hallitus, toimitusjohtaja ja tilintarkastajat

Yhtiön hallituksen ovat muodostaneet Johan Furuhjelm (puh.joht.), Kasper Madsen, Jørn P. Jensen ja Aksel Thiele. Yhtiön toimitusjohtajana on toiminut Johan Furuhjelm 31.7.2005 asti, jonka jälkeen toimitusjohtajana on toiminut Mikael Aro. Yhtiökokouksen valitsemana tilintarkastajana toimi KPMG Oy Ab vastuullisena tilintarkastajana KHT Nils Blummé, varalla KHT Juha Jokinen.

## Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä

Yhtiön jakokelpoiset voittovarot olivat 27.205.421,13 EUR, josta tilikauden voitto on 26.966.747,96 EUR.

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että voitonjakokelpoiset varat käytetään seuraavasti:

- osinkona jaetaan 82,50€/osake eli yhteensä	26.948.378,50 EUR
- jätetään omaan pääomaan	257.042,63 EUR

**TULOSLASKELMA**  
**EUR**

		1.1.-31.12.2005	1.1.-31.12.2004
	Liite		
<b>LIIKEVAIHTO</b>	1.	<b>312 078 002,29</b>	<b>322 501 555,53</b>
Hankinnan ja valmistuksen kulut		-203 523 349,93	-204 490 353,98
<b>BRUTTOKATE</b>		<b>108 554 652,36</b>	<b>118 011 201,55</b>
Myynnin ja markkinoinnin kulut		-54 944 452,22	-60 250 781,42
Hallinnon kulut		-15 750 544,06	-15 857 066,22
Liiketoiminnan muut tuotot	2.	2 080 875,30	903 270,69
Liiketoiminnan muut kulut	3.	-531 020,48	-525 900,29
<b>LIIKEVOITTO</b>		<b>39 409 510,90</b>	<b>42 280 724,31</b>
Rahoitustuotot ja -kulut	7.	-1 389 853,28	-614 852,64
<b>VOITTO ENNEN TILINPAATOSSIIIRTOJA JA VEROJA</b>		<b>38 019 657,62</b>	<b>41 665 871,67</b>
Tilinpäätössiiirrot	8.	-561 960,39	-3 733 154,26
Tuloverot	9.	-10 490 949,27	-11 482 696,77
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>		<b>26 966 747,96</b>	<b>26 450 020,64</b>

**TASE**  
**EUR**

<b>Vastaavaa</b>		<b>31.12.2005</b>	<b>31.12.2004</b>
	Liite		
<b>PYSYVAT VASTAAVAT</b>	10.		
Aineettomat hyödykkeet	10.1	23 192 608,56	28 400 108,28
Aineelliset hyödykkeet	10.2	178 841 006,63	174 766 790,57
Osuudet saman konsernin yrityksissä	10.3	365 871,47	365 871,47
Muut sijoitukset	10.4	91 694,83	91 694,83
<b>PYSYVAT VASTAAVAT YHTEENSA</b>		<b>202 491 181,49</b>	<b>203 624 465,15</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>			
Vaihto-omaisuus	11.	37 452 024,75	33 470 397,16
Lyhytaikaiset saamiset	12.1	28 241 373,51	51 282 077,15
Rahat ja pankkisaamiset		592 792,87	730 959,77
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSA</b>		<b>66 286 191,13</b>	<b>85 483 434,08</b>
		<b>268 777 372,62</b>	<b>289 107 899,23</b>
<b>Vastattavaa</b>		<b>31.12.2005</b>	<b>31.12.2004</b>
	Liite		
<b>OMA PAAOMA</b>	13.		
Osakepääoma	13.1	41 203 561,21	41 203 561,21
Ylikurssirahasto	13.2	55 503 655,56	55 503 655,56
Edellisten tilikausien voitto	13.3	238 673,17	43 854 434,03
Tilikauden voitto	13.4	26 966 747,96	26 450 020,64
<b>OMA PAAOMA YHTEENSA</b>		<b>123 912 637,90</b>	<b>167 011 671,44</b>
<b>TILINPAATOSSIIRTOJEN KERTYMA</b>	14.	<b>32 715 354,38</b>	<b>32 153 393,99</b>
<b>PAKOLLISET VARAUKSET</b>	15.	<b>548 000,00</b>	<b>725 000,00</b>
<b>VIERAS PAAOMA</b>	17.		
Lyhytaikainen vieras pääoma	17.1	111 601 380,34	89 217 833,80
<b>VIERAS PAAOMA YHTEENSA</b>		<b>111 601 380,34</b>	<b>89 217 833,80</b>
		<b>268 777 372,62</b>	<b>289 107 899,23</b>

**RAHOITUSLASKELMA**  
**TEUR**

1.1.-31.12.2005

1.1.-31.12.2004

**Liiketoiminnan rahavirta**

Liikevoitto	39 410	42 281
Oikaisut liikevoittoon	26 129	29 400
Kayttopaaoman muutos	2 624	3 751
Maksetut korot ja maksut	-1 485	-718
Saadut osingot	1	4
Saadut korot	93	129
Maksetut verot	-10 757	-11 826

**Liiketoiminnan rahavirta****56 015****63 021****Investointien rahavirta**

Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyodykkeisiin	-27 593	-22 183
Aineellisten ja aineettomien hyodykkeiden luovutustulot	2 596	2 530

**Investointien rahavirta****-24 997****-19 653****Rahoituksen rahavirta**

Lyhytaikaisten lainojen muutokset	40 265	-13 799
Pitkaaikaisten lainojen takaisinmaksut	-1 355	-1 355
Maksetut osingot	-70 066	-28 546

**Rahoituksen rahavirta****-31 156****-43 700****Rahavarojen muutos****-138****-332**

Rahavarat 1.1

731

1 063

**Rahavarat 31.12****593****731**

## Kayttopaaoman muutos:

Lyhytaikaisten liikesaamisten lisays	2 665	7 597
Vaihto-omaisuuden lisays	-3 982	2 517
Lyhytaikaisten velkojen lisays	<u>3 941</u>	<u>-6 363</u>
	2 624	3 751

## Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Oy Sinebrychoff Ab:n emoyhtiö on Carlsberg Breweries A/S, kotipaikka Kööpenhamina. Carlsberg Breweries A/S kuuluu Carlsberg A/S –konserniin, osoite 1, Valby Langgade, DK-2500 Valby.

### Liikevaihto

Liikevaihtoa laskettaessa on myyntituotoista vähennetty välilliset verot, myönnettyt alennukset ja kurssierot.

### Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus on merkitty taseeseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla.

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina kohteen taloudellisen vaikutusajan perusteella.

Suunnitelman mukaiset poistoajat ovat:

Liikearvo	10-20 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	3-10 vuotta
Rakennukset	25-40 vuotta
Rakennelmat	20-25 vuotta
Koneet	8-20 vuotta
Kalusto	3-8 vuotta
Muut aineelliset	5-30 vuotta

### Sijoitukset

Sijoitukset on kirjattu hankintamenoon. Pysyvien vastaavien myynnistä syntyneet voitot ja tappiot sisältyvät muihin liiketoiminnan tuottoihin tai kuluihin.

### Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus esitetään FIFO-periaatteen mukaisesti hankintameno tai sitä alemman jälleenhankintahinnan tai todennäköisen myyntihinnan määräisenä. Vaihto-omaisuuden arvoon on sisällytetty muuttuvien menojen lisäksi niiden osuus hankinnan ja valmistuksen kiinteistä menoista.



### **Ulkomaan valuutan määräiset erät**

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat on muutettu euroiksi tilinpäätös-päivän Euroopan Keskuspankin noteeraamaan kurssiin, kurssierot on kirjattu tilikauden tulokseen.

### **Tutkimus ja tuotekehitysmenot**

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot on kirjattu kuluksi niiden syntymisvuonna.

### **Eläkemenojen jaksotus**

Yhtiön henkilökunnan eläketurva on hoidettu ulkopuolisissa eläkevakuutusyhtiöissä. Eläkemaksut ja tilikauteen kohdistuvat kulut perustuvat eläkevakuutusyhtiöiden tekemiin laskelmiin. Eläkemenot kirjataan kuluksi kertymisvuonna.

### **Laskennalliset verosaamiset ja verovelat**

Laskennallisia verosaamisia ja verovelkoja ei ole esitetty yhtiön tuloslaskelmassa eikä taseessa; luvut esitetään liitetiedoissa.

**Tilinpäätöksen liitetiedot**

Kaikki luvut tuhansina euroina

1

Liikevaihto markkina-alueittain

	2005	2004
Kotimaa	303 125	313 433
Muu Eurooppa	6 129	7 807
Muut	2 824	1 262
<b>Yhteensä</b>	<b>312 078</b>	<b>322 502</b>

2

Liiketoiminnan muut tuotot

	2005	2004
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	1 640	505
Muut	441	398
<b>Yhteensä</b>	<b>2 081</b>	<b>903</b>

3

Liiketoiminnan muut kulut

	2005	2004
Käyttöomaisuuden myyntitappiot	-330	-66
Aikaisempien vuosien ALV- ja valmisteverot	0	-251
Muut	-201	-209
<b>Yhteensä</b>	<b>-531</b>	<b>-526</b>

4

Materiaalit ja palvelut

	2005	2004
<b>Aineet ja tarvikkeet</b>		
Ostot tilikauden aikana	-108 362	-104 123
Varaston muutos	341	-591
	-108 021	-104 714
Ulkopuoliset palvelut	-22 838	-22 127
<b>Materiaalit ja palvelut yhteensä</b>	<b>-130 859</b>	<b>-126 841</b>

5.1

Henkilöstökulut

	2005	2004
Palkat ja palkkiot	-41 837	-41 443
Eläkekulut	-6 905	-6 424
Muut henkilösivukulut	-4 256	-4 021
<b>Yhteensä</b>	<b>-52 998</b>	<b>-51 888</b>

5.2

Yhtiön palveluksessa oli tilikauden aikana keskimäärin

	2005	2004
Toimihenkilöitä	543	556
Työntekijöitä	572	609
<b>Yhteensä</b>	<b>1 115</b>	<b>1 165</b>

### 5.3 Johdon eläkesitoumukset

Yhtiön toimitusjohtajan eläkeikä on 62 vuotta.

### 6 Poistot

	2005	2004
Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä	-27 439	-29 839
<b>Yhteensä</b>	<b>-27 439</b>	<b>-29 839</b>

### 6.1 Toimintokohtaiset poistot

	2005	2004
Hankinnasta ja valmistuksesta	-17 626	-18 268
Myynnistä ja markkinoinnista	-6 246	-8 065
Hallinnosta	-3 567	-3 506
<b>Yhteensä</b>	<b>-27 439</b>	<b>-29 839</b>

### 7 Rahoitustuotot ja kulut

	2005	2004
<b>Osinkotuotot</b>		
Muilta	1	4
<b>Osinkotuotot yhteensä</b>	<b>1</b>	<b>4</b>
<b>Muut korko- ja rahoitustuotot</b>		
Saman konsernin yrityksiltä	0	50
Muilta	260	190
<b>Muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä</b>	<b>260</b>	<b>240</b>
<b>Korkokulut ja muut rahoituskulut</b>		
Saman konsernin yrityksille	-841	0
Muille	-810	-859
<b>Korkokulut ja muut rahoituskulut yhteensä</b>	<b>-1 651</b>	<b>-859</b>
<b>Rahoitustuotot ja kulut yhteensä</b>	<b>-1 390</b>	<b>-615</b>
<b>Erään Korko- ja rahoitustuotot sisältyy kurssivoittoa/tappioita (netto)</b>	<b>152</b>	<b>3</b>

### 8 Tilinpäätössiirrot

	2005	2004
Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus	-562	-3 733

9  
Laskennalliset verot

11 (17)

	2005	2004
<b>Laskennallisten verosaamisten muutos</b>		
Hyllypoistoista	256	85
Pakollisista varauksista	-46	39
<b>Laskennallisten verosaamisten muutos yhteensä</b>	<b>210</b>	<b>124</b>
<b>Laskennallisten verovelkojen muutos</b>		
<b>Tilinpäätössiirroista</b>	<b>146</b>	<b>118</b>

Laskennallisia verosaamisia ja verovelkoja ei ole esitetty yhtiön tuloslaskelmassa eikä taseessa. Vuoden 2004 muutoksessa on huomioitu verokannan lasku 26 %:iin.

10. Pysyvät vastaavat

10.1 Aineettomat hyödykkeet

	Aineettomat oikeudet	Liikearvo	Muut pitkävaikutteiset menot	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2005	21 073	31 117	3 980	56 170
Lisäykset	22	0	361	383
Vähennykset	-841	0	-157	-998
Siirrot erien välillä	0	0	112	112
<b>Hankintameno 31.12.2005</b>	<b>20 254</b>	<b>31 117</b>	<b>4 296</b>	<b>55 667</b>
Kertyneet poistot ja arvonalenn. 1.1.2005	-10 793	-13 462	-3 515	-27 770
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	517	0	157	674
Tilikauden poisto	-1 968	-2 942	-468	-5 378
<b>Kertyneet poistot 31.12.2005</b>	<b>-12 244</b>	<b>-16 404</b>	<b>-3 826</b>	<b>-32 474</b>
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2005</b>	<b>8 010</b>	<b>14 713</b>	<b>470</b>	<b>23 193</b>

10.2 Aineelliset hyödykkeet

	Maa-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Kesken-eräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2005	15 041	112 613	227 638	1 745	10 449	367 486
Lisäykset	0	567	8 692	203	17 747	27 209
Vähennykset	-142	-1 329	-1 219	-53	-69	-2 812
Siirrot erien välillä	0	1 388	6 949	0	-8 448	-111
<b>Hankintameno 31.12.2005</b>	<b>14 899</b>	<b>113 239</b>	<b>242 060</b>	<b>1 895</b>	<b>19 679</b>	<b>391 772</b>
Kertyneet poistot ja arvonalenn. 1.1.2005		-43 115	-148 733	-872	0	-192 720
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		1 008	790	50	0	1 848
Tilikauden poisto		-4 331	-17 572	-156	0	-22 059
<b>Kertyneet poistot 31.12.2005</b>		<b>-46 438</b>	<b>-165 515</b>	<b>-978</b>	<b>0</b>	<b>-212 931</b>
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2005</b>	<b>14 899</b>	<b>66 801</b>	<b>76 545</b>	<b>917</b>	<b>19 679</b>	<b>178 841</b>
Tuotannon koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo 31.12.2005			65 594			
31.12.2004			67 358			

### 10.3 Osuudet saman konsernin yrityksissä

#### Osakkuusyrietykset

	<b>Osakkeiden lukumäärä</b>	<b>Nimellisarvo</b>	<b>Omistus- osuus</b>	<b>Kirjanpitoarvo</b>
<b>Osakkuusyrietykset</b>				
Kiinteistö Oy Palokorvenk. 13, Kerava	735	1,68	49%	1
Kiinteistö Oy Santaniitynk. 20, Kerava	735	1,68	49%	1
<b>Lainasaamiset osakkuusyrietykset</b>				
Kiinteistö Oy Palokorvenk. 13, Kerava				198
Kiinteistö Oy Santaniitynk. 20, Kerava				165
<b>Yhteensä</b>				<b>366</b>

### 10.4 Muut sijoitukset

Suomen Palautuspakkaus Oy, Helsinki	200	168,19	16,66%	34
Muut				58
<b>Yhteensä</b>				<b>92</b>

### 11 Vaihto-omaisuus

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Aineet ja tarvikkeet	4 436	4 095
Keskeneräiset tuotteet	1 011	1 031
Valmiit tuotteet/tavarat	32 005	28 345
<b>Yhteensä</b>	<b>37 452</b>	<b>33 471</b>

### 12 Saamiset

#### 12.1 Lyhytaikaiset saamiset

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
<b>Myyntisaamiset</b>	<b>25 310</b>	<b>25 923</b>
<b>Saamiset samaan konserniin kuuluville yrityksiltä</b>		
Myyntisaamiset	404	303
Lainasaamiset	0	20 639
Siirtosaamiset	198	468
<b>Yhteensä</b>	<b>602</b>	<b>21 410</b>
<b>Siirtosaamiset</b>	<b>2 329</b>	<b>3 948</b>
<b>Lyhytaikaiset saamiset yhteensä</b>	<b>28 241</b>	<b>51 281</b>

12.1.1  
Siirtosaamiset

	2005	2004
<b>Siirtosaamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä</b>		
Muut	198	468
<b>Yhteensä</b>	<b>198</b>	<b>468</b>
<b>Siirtosaamiset muilta</b>		
Menoennakot	758	1 690
muut	1 571	2 258
<b>Yhteensä</b>	<b>2 329</b>	<b>3 948</b>
<b>Siirtosaamisten olennaiset erät</b>		
Markkinointijaksotukset	608	2 268
Verojaksotus	630	366
Vakuutukset	265	1 078
Muut	1 024	704
<b>Yhteensä</b>	<b>2 527</b>	<b>4 416</b>

13  
Oma pääoma

	2005	2004
13.1 Osakepääoma 1.1. / 31.12.	41 204	41 204
13.2 Ylikurssirahasto 1.1. / 31.12.	55 504	55 504
	70 304	72 400
	-70 066	-28 546
13.3 Voitto ed. tilikausilta 1.1. Osingonjako	238	43 854
13.4 Voitto ed. tilikausilta 31.12.		
	26 967	26 450
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	<b>123 913</b>	<b>167 012</b>

## Voitonjakokelpoinen oma pääoma

	239	43 854
	26 967	26 450
<b>Jakokelpoiset varat yhteensä</b>	<b>27 206</b>	<b>70 304</b>

14  
Tilinpäätössiirtojen kertymä

Tilinpäätössiirtojen kertymä muodostuu kertyneestä poistoerosta.

15  
Pakolliset varaukset

	2005	2004
Eläkevaraukset	548	725
<b>Yhteensä</b>	<b>548</b>	<b>725</b>

16

## Laskennalliset verosaamiset ja verovelat

	2005	2004
<b>Laskennalliset verosaamiset</b>		
Hyllypoistoista	782	526
Pakollisista varauksista	142	188
<b>Yhteensä</b>	<b>924</b>	<b>714</b>
<b>Laskennalliset verovelat</b>		
<b>Tilinpäätössiirroista</b>	<b>8 506</b>	<b>8 360</b>

Laskennallisia verosaamisia ja verovelkoja ei ole esitetty yhtiön tuloslaskelmassa eikä taseessa. Vuoden 2004 muutoksessa on huomioitu verokannan lasku 26 %:iin.

17

## Vieras pääoma

17.1

## Lyhytaikainen vieras pääoma

	2005	2004
Lainat rahoituslaitoksilta	0	1 355
Ostovelat	34 266	25 473
Siirtovelat	22 539	26 243
Muut velat	34 471	35 072
<b>Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille</b>		
Ostovelat	699	1 075
Lainat	19 626	0
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	<b>111 601</b>	<b>89 218</b>

17.1.1

## Siirtovelat

	2005	2004
Lomapalkkavelka	6 048	6 159
Alennusjaksotus	13 767	15 269
Muut	2 724	4 815
<b>Yhteensä</b>	<b>22 539</b>	<b>26 243</b>

18

## Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut

## 18.1 Leasingisopimuksista maksettavat määrät

	2005	2004
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	1 527	1 275
Myöhemmin maksettavat	2 815	1 264
<b>Yhteensä</b>	<b>4 342</b>	<b>2 539</b>

## 18.2 AVL 33 § mukaiset vastuut

	2005	2004
<b>AVL 33 § mukaiset vastuut</b>	<b>5 841</b>	<b>6 416</b>

## 18.3

## Muut vastuut ja sopimukset

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Keravan kaupunki*), vesihuollon rakentaminen	3 853	4 419
Kaupalliset vastuut**)	27 081	52 492
Vuokravastuut	2 104	1 376
Muut vastuut	3 743	4 071
Muiden puolesta annetut takaukset	2 786	0

\*) Keravan tuotantolaitoksen vesihuollon rakentamisen rahoituksesta ovat Oy Sinebrychoff Ab ja Keravan kaupunki sopineet, että Oy Sinebrychoff Ab vastaa kaupungin tätä tarkoitusta varten ottamien lainojen lyhennyksistä ja koroista. Vastuuna on esitetty tulevien vuosien kustannusten nimellismäärä.

\*\*) Yhtiön kaupalliset vastuut sisältävät raaka-aineiden, korkeavaraston sekä tölkkien täyttölinjan hankintaan liittyvät sopimusvastuut. Vastuiden huomattava pieneneminen johtuu investointien etenemisestä ja ostosopimusten siirtymisestä osittain emoyhtiölle.



Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitus

Keravalla, helmikuun 9. päivänä 2006



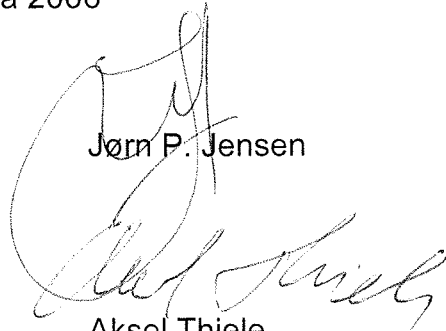
Johan Furuholm  
Puheenjohtaja




Kasper Madsen



Mikael Aro  
Toimitusjohtaja



Jørn P. Jensen



Aksel Thiele

Edellä oleva tilinpäätös on laadittu hyvän kirjanpitolavan mukaisesti.  
Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Keravalla, helmikuun 21 päivänä 2006

KPMG Oy Ab  
KHT-yhteisö



Nils Blummé KHT

Luettelo vuoden 2005 aikana käytetyistä tilikirjoista

Päiväkirja, ATK-lista

Pääkirja, ATK-lista

Reskontraerittelyt

Myyntireskontra, ATK-lista

Ostoreskontra, ATK-lista

Käyttöomaisuusrekisteri, ATK-lista